

# AB 617 - SELA

REUNIÓN TRIMESTRAL DEL COMITÉ  
DIRECTIVO COMUNITARIO #2 (2023)

REUNIÓN VIRTUAL

22 DE JUNIO DEL 2023

GINA TRIVISO

ESPECIALISTA EN INFORMACIÓN PÚBLICA



# SELA CSC 2022

Actualizaciones  
de los miembros



# AB 617 – 2023 COMITÉ DIRECTIVO COMUNITARIO CALENDARIO (SELA)

**23 de marzo del  
2023**

**Reunión del Comité  
Directivo  
Comunitario**

Reunión virtual  
4:00 – 6:00 pm

**21 de  
septiembre del  
2023**

**Reunión del Comité  
Directivo  
Comunitario**

Reunión virtual  
4:00 – 6:00 pm

**22 de junio del  
2023**

**Reunión del Comité  
Directivo  
Comunitario**

Reunión virtual  
4:00 – 6:00 pm

**16 de  
noviembre del  
2023**

**Reunión del Comité  
Directivo  
Comunitario**

Reunión virtual  
4:00 – 6:00 pm



# **Robo de convertidor catalítico Disuasión e Información**

Comite Directivo Comunitario del Sureste de Los Angeles  
Junio 22, 2023

# Cual es el proceso?

- El grupo de trabajo de SELA CSC se asoció con CARB
- Investigación
- Documento de 1 página
- Mas fácil de entender y distribuir



# Que contiene el documento?

- Estadísticas alarmantes de robo
- Metales preciosos
- Los convertidores son importantes
- Que hacer si hay un robo
- Disuasión: Use un garage!
  - Grabado (etching)
  - Cerraduras/correas
  - Protección
  - Pintura resistente al calor
  - Luces y cámaras



## Catalytic Converter Theft Deterrence and Information

Communities throughout California, and throughout the country, are facing a significant increase in catalytic converter theft at an alarming rate.

- The National Insurance Crime Bureau tracked a four-fold increase in monthly thefts from 2019 to 2020<sup>1</sup>.
- Between March 2020 and December 2020, the Los Angeles Police Department's West Bureau saw a 320 percent increase in catalytic converter thefts as compared to the year before<sup>2</sup>.

### Why are catalytic converters being stolen?

Catalytic converters contain precious metals that include palladium, platinum, and rhodium. To put their value in perspective: gold is worth about \$2,000 an ounce, whereas rhodium is in the \$13,000-\$15,000 range, palladium in the \$2,000 - \$3,000 range and platinum about \$1,000 an ounce.

### Why is it important to have to have a catalytic converter?

Catalytic converters reduce harmful emissions from vehicles and have been used to meet clean air standards since the mid-1970s. Inside a catalytic converter, the exhaust flows through a honeycomb structure containing these precious metals. Multiple chemical reactions take place inside a catalytic converter to convert unhealthy compounds to less harmful compounds.



### What do I do if my catalytic converter is stolen?

If you see someone stealing your catalytic converter, do not attempt to engage the thief, instead call the police immediately. If you notice that your catalytic converter has been stolen, have a trusted mechanic inspect the other exhaust components for damage before replacing the catalytic converter.

### Potential deterrents

It only takes a thief a few minutes to steal a catalytic converter, with most thefts occurring during

# Quien revisó el documento?

- Departamento de Policía de Los Angeles
- Agencia de Reparación Automotriz
- CARB – División de Cumplimiento de la Ley
- SELA Comité Directivo Comunitario

# Que sigue?

- Comentarios del CSC
- Nuevas regulaciones
- Enlace y Distribución
- Paginas web y redes sociales

# IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN COMUNITARIO DE REDUCCIÓN DE EMISIONES (CERP)

REUNIÓN TRIMESTRAL #2 DEL COMITÉ DIRECTIVO COMUNITARIO (CSC) DEL SURESTE DE LOS ÁNGELES (SELA) DEL 2023  
22 DE JUNIO DEL 2023



Nish Krishnamurthy, Ph.D. – Supervisor interino del programa

# CRONOLOGÍA DE REUNIONES DEL CSC DE SELA DEL 2023

## Reunión #2 del CSC

- Presentación de quejas sobre la calidad del aire (AQ)
- Programa de respuesta a quejas de AQ
- Actualización del CAMP
- Taller de reglas de metales

## Reunión #4 del CSC

- Actualización del cumplimiento de camiones mantenidos en marcha



## Reunión #1 del CSC

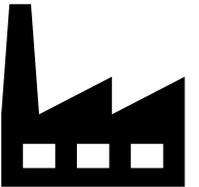
- Programas de incentivos
- Herramienta F.I.N.D.
- Espacios verdes
- Actualización del Plan Comunitario de Monitoreo del Aire (CAMP)



PRESENTACIÓN DE  
QUEJAS SOBRE LA  
CALIDAD DEL AIRE EN  
LÍNEA Y LA RESPUESTA  
A ELLAS

# INSTALACIONES INDUSTRIALES GENERALES – ANTECEDENTES

- Capítulo 5h – Industria General, Acción C\*
  - **Meta:** Reducir las emisiones de las instalaciones industriales generales
  - **Acción:** Llevar a cabo actividades de alcance sobre la presentación de quejas sobre la calidad del aire a través de una variedad de métodos
- **Objetivo:** Brindar capacitación sobre cómo presentar quejas sobre la calidad del aire por teléfono, página web o aplicación móvil y una descripción general de la respuesta de South Coast AQMD a las quejas



\* <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/final-cerp.pdf?sfvrsn=9#page=124>

# REPORTAR QUEJAS

22 DE JUNIO DE 2023



South Coast AQMD

Gestión de la información

Brian Roche

# ¿POR QUÉ REPORTAR UNA QUEJA?

- Olores
- Polvo
- Quema a cielo abierto
- Asbesto
- Humo
- Expendio de gasolina
- Quema residencial de madera
- Exceso de aspersión de pintura
- Otro (negocio sin permiso, fuentes no reguladas)

# CÓMO REPORTAR UNA QUEJA

- I-800-CUT-SMOG (I-800-288-7664)
- Sitio web de South Coast AQMD ([www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov))
- Aplicación móvil South Coast AQMD



## Investigaciones de calidad del aire

Visite nuestra página de Investigaciones comunitarias para obtener información sobre las actividades de South Coast AQMD en respuesta a incidentes de calidad del aire en las comunidades locales.

Aprende más



3

### Alertas



#### Investigación de emisiones de óxido de etileno (EtO)



South Coast AQMD está realizando un monitoreo especial del aire para evaluar las emisiones de óxido de etileno



Calidad del aire

Reportar una Queja

Información de la

Calendario

Descarga la aplicación

# FORMULARIO DE QUEJA



South Coast  
Air Quality Management District

Complaint Reporting System

New Complaint

Track Complaint

Welcome to the South Coast Air Quality Management District's On-line Complaint Reporting System. **Air Quality complaints can also be reported by calling 1(800)CUT-SMOG or 1(800)288-7664.**

## Your Information

[About Your Privacy](#)

Fields marked with \* are required, others are optional.

Phone : (  )  \*

First Name :

Street Name :

City :

Email :  \*

Last Name :

Zip :

**Remember Me** (Be sure to uncheck this box if you are using a public computer so that other users cannot view your information)

## Complaint Details

Please describe in detail the air quality problem you've experienced. It's important to let AQMD know the date and time when you first detected the problem, and if the problem is continuing when you report it.

Complaint Type :  \*

Description :

[Help](#)

Date detected :  \*

Time Detected :  :   AM  PM

Business Name (if known):

Street Name / Cross Street :  \*

City :  \*

Zip :

Attach a picture or video to this complaint :  No file chosen

(Supported formats include jpg, mov, and avi.)

[Help](#)



Generate New Image

Type the code from the image

# PÁGINA DE CONFIRMACIÓN



South Coast  
Air Quality Management District

Complaint Reporting System

[New Complaint](#)

[Track Complaint](#)

## Complaint Confirmation

Thank you for submitting a complaint. We may contact you if additional information is needed. Please note your complaint number below as you will need it to track the status of your complaint.

**Complaint No: 283744**

### Your Information :

Name : **BRIAN R**

Address : **DIAMOND BAR,CA**

Phone Number : **909-3963238**

Email : **brexample@email.com**

### Complaint Details :

Complaint Type : **ASBESTOS**

Description : **ASBESTOS COMPLAINT**

When did you detect it : **6/8/2023 12:00:00 AM**

Reported Source Name : **UNKNOWN**

Source Address : **MAIN ST, LOS ANGELES, CA**

[Printer Friendly Version](#)



## APPLICATION FEATURES



Detailed Monitor Data

Real-time Localized  
Air Quality Information

Connect with  
South Coast AQMD

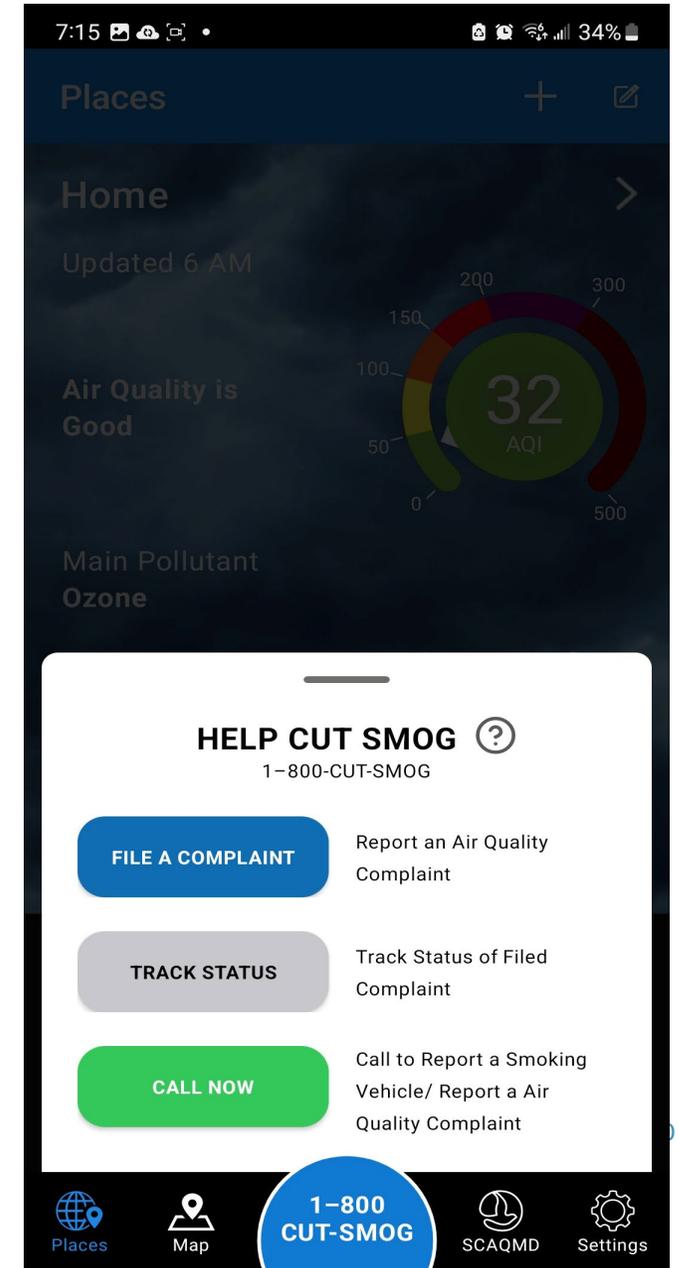
# APLICACIÓN MÓVIL SOUTH COAST AQMD

- Mapa interactivo de la calidad del aire
- Información localizada en tiempo real de la calidad del aire
- Completamente traducido al español
- Calidad del aire pronosticada
- Notificaciones configurables
- Estaciones de combustible alternativas
- Localizar instalaciones
- Presentar una queja

## PÁGINA DE INICIO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

Haga clic en el botón azul:  
1-800-CUT-SMOG

- Presentar una queja
- Rastree el estatus de la queja
- Llame al 1-800-CUT-SMOG



# REPORTE UNA QUEJA

7:20 33%

**File a Complaint** Cancel

**YOUR INFORMATION** COMPLAINT DETAILS

## Fields marked with \* are required, others are optional

South Coast AQMD maintains complainant personal information, such as name, address and telephone number, as confidential, to the extent allowed by state and federal law. Such information may only be released under very limited and unique circumstances, if required by the California Public Records Act or if requested under a subpoena or used in court proceedings.

### Email Address \*

myemail@email.com

### Phone\*

909-123-4567

### First Name (Max: 25 characters)

Jim

22 characters left

### Last Name (Max: 25 characters)

Smith

20 characters left

### Street Name (Max: 80 characters)

567 Grand St

7:20 33%

**File a Complaint** Cancel

**YOUR INFORMATION** COMPLAINT DETAILS

909-123-4567

### First Name (Max: 25 characters)

Jim

22 characters left

### Last Name (Max: 25 characters)

Smith

20 characters left

### Street Name (Max: 80 characters)

567 Grand St

68 characters left

### City

Los Angeles

### Zip

90005

Would you like to save your contact information?

CLEAR

NEXT

7:23 32%

**File a Complaint** Cancel

**YOUR INFORMATION** COMPLAINT DETAILS

### Complaint Type\*

Odors

### Odor Type\* ?

Burnt Rubber

### Odor Strength\*

Strong Odor

### Odor Persistence (Max: 50 characters) \* ?

When you detect the odor, is it constant or does it come and go?

Constant

42 characters left

### Odor Frequency (Max: 50 characters) \* ?

All day long.

37 characters left

### Date\*

5/11/2023

### Time

7:23 AM

# REVISAR Y ENVIAR

7:25 [status icons] 32%

## File a Complaint Cancel

**YOUR INFORMATION** **COMPLAINT DETAILS**

Business Name (Max: 40 characters)

Street Name / Cross Street (Max: 80 characters)\*  
Grand St

72 characters left

City\*  
Los Angeles

Zip  
90005

Attach a picture to this complaint.

Tap Here

You can attach up to 2 images

CLEAR NEXT

7:25 [status icons] 32%

## Complaint Review Cancel

Please verify the information is correct before submitting your complaint.

Contact info  
Email : **myemail@email.com**  
Phone Number : **(909) 123-4567**  
Name : **Jim Smith**  
Street Address: **567 Grand St**  
City : **LOS ANGELES**  
Zip : **90005**

Complaint Type: **ODORS**  
Description: **Burnt Rubber | Strong Odor | Constant | All day long.**  
Date : **5/11/2023**  
Time : **7:23 AM**  
Business Name:  
Street Address: **Grand St**  
City : **LOS ANGELES**  
Zip : **90005**

BACK SUBMIT

# REPORTAR QUEJAS

- [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)
- [www.aqmd.gov/mobileapp](http://www.aqmd.gov/mobileapp)
- I-800-CUT-SMOG

Preguntas/comentarios:

Brian Roche

[Broche@aqmd.gov](mailto:Broche@aqmd.gov)



# **South Coast AQMD**

## **Programa de Respuesta a Quejas**

**Victor Yip**  
Subdirector Ejecutivo Adjunto  
Cumplimiento y Aplicación



# Reportando Problemas de Calidad del Aire



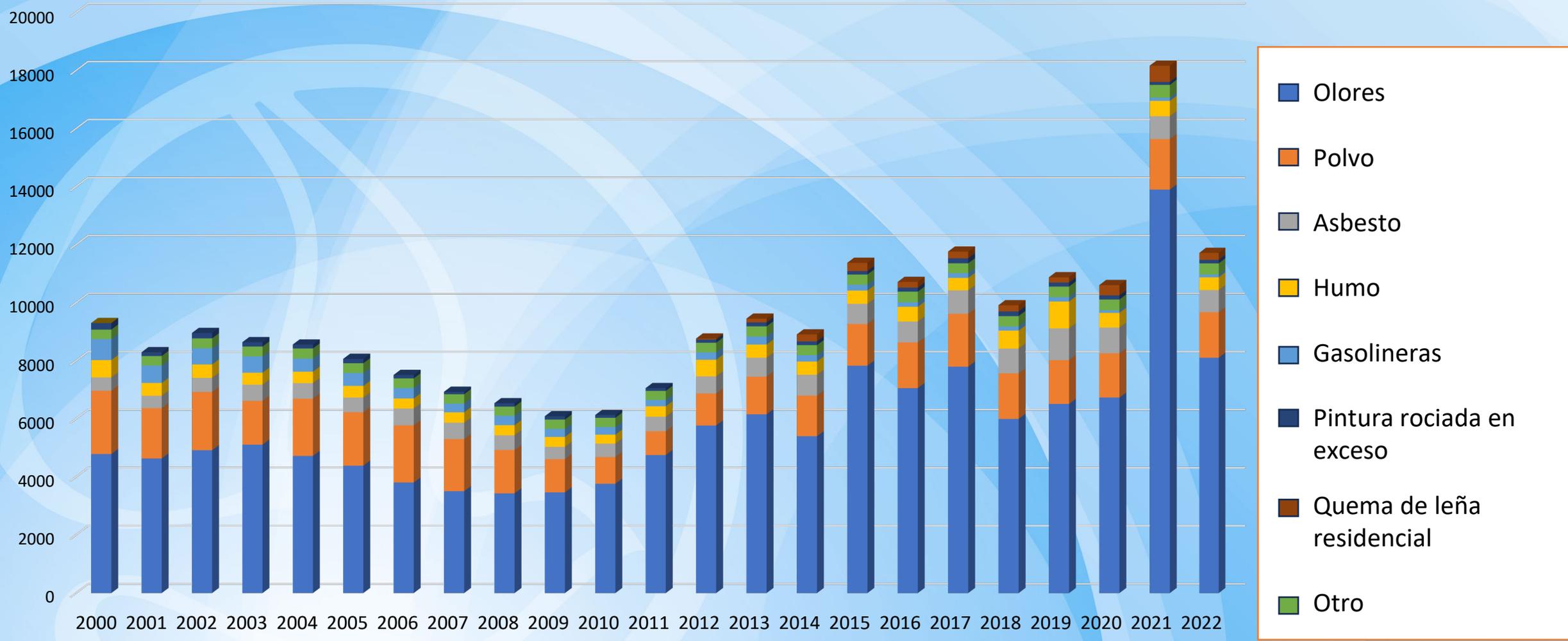
# Tipos de Quejas

- Asbesto
- Polvo
- Dispensación de gasolina
- Olores
- Quema al aire libre
- Pintura rociada en exceso
- Quema de leña residencial
- Humo
- Camiones con el motor mantenido en marcha
- Otro





# Quejas Sobre la Calidad del Aire Recibidas a través de South Coast AQMD



2000 a 2022



# Cómo Presentar una Queja

**Hay 3  
formas  
para  
presentar:**



**Llama al 1-800-CUT-SMOG  
(1-800-288-7644)**



**Visita [www.AQMD.gov/Complaints](http://www.AQMD.gov/Complaints)**



**Usa la aplicación móvil de  
South Coast AQMD**

**Descarga la aplicación aquí**



# Cómo Presentar una Queja (cont.)

**Por favor  
tenga  
listo:**



**Fecha y hora** del evento de calidad del aire



**Tipo de evento de calidad del aire:** olores, polvo, asbesto, humo, etc.



**Descripción del olor:** gas, químicos, huevos podridos, etc.



**Dirección o ubicación de la fuente sospechosa**



# Sistema de Reporte de Quejas

- South Coast AQMD acepta quejas sobre la calidad del aire 24 horas al día, 7 días a la semana
- Durante el horario comercial (de 7:00 am a 5:30 pm, de martes a viernes), un miembro del personal responde a su llamada
- Toda la información del reclamante permanece confidencial
- Las quejas se pueden presentar de forma anónima, pero en estos casos, los inspectores no pueden comunicarse con el reclamante para obtener detalles adicionales o informarle sobre los resultados de la investigación
- **El personal responde a todas las quejas**



# Proceso de Respuesta a Quejas

**DURANTE EL HORARIO COMERCIAL:  
(de martes a viernes, 7:00 AM a 5:30 PM)**

La queja se  
reporta a  
South Coast  
AQMD



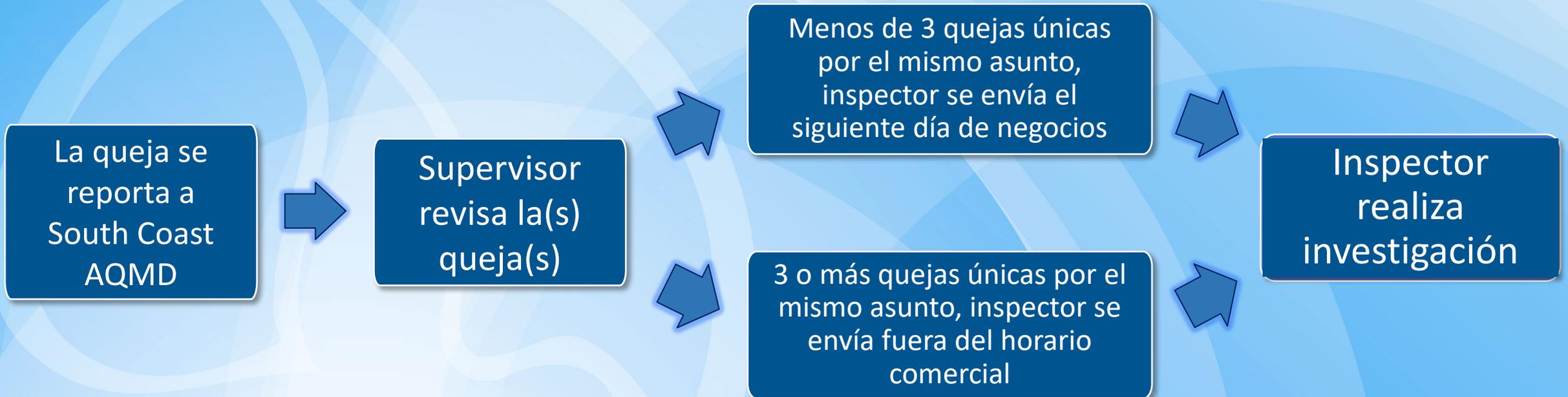
Queja se envía al  
inspector



Inspector  
realiza  
investigación

# Proceso de Respuesta a Quejas

## DURANTE HORAS FUERA DEL HORARIO COMERCIAL:





# Investigación de Quejas

- Discusión con el reclamante para obtener información adicional
- Vigilancia de la fuente supuesta
- Si se desconoce la fuente, se investiga cualquier fuente potencial
- Si se confirma una fuente, se realiza una inspección en sitio
- Acción de cumplimiento según sea necesario (Aviso de cumplimiento y/o Aviso de infracción)
- Seguimiento con el reclamante sobre los resultados de la investigación



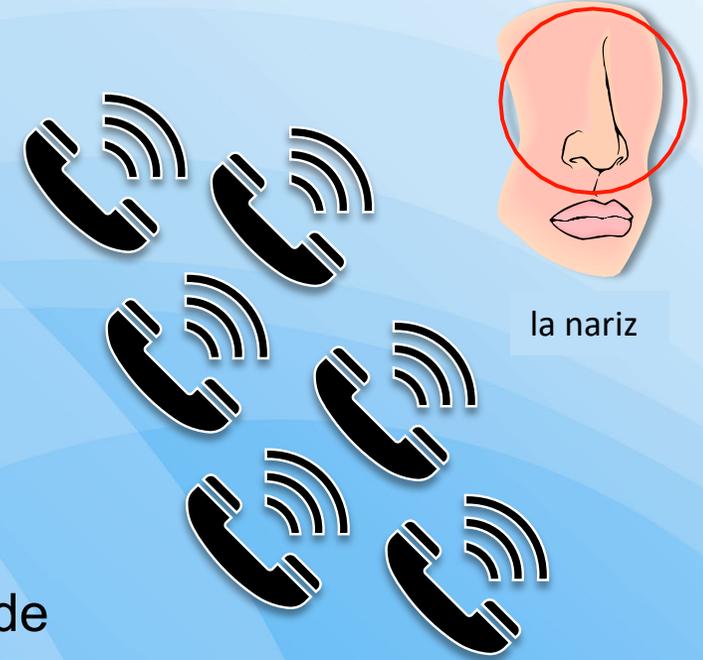
# Quejas de Olor

# El Desafío de Confirmar una Molestia por Olor



## Viento:

- Soplando a favor del viento desde la instalación hacia el reclamante





# ¿Preguntas?

## Contactos de Cumplimiento y Aplicación

Victor Yip  
Subdirector Ejecutivo Adjunto  
(909) 396-2465  
vyip@aqmd.gov

Yazmin Kakishita  
Supervisora de Programa  
(909) 396-3207  
ykakishita@aqmd.gov



# ACTUALIZACIÓN DE LA IMPLEMENTACION DEL CAMP

MOHAMMAD SOWLAT, Ph.D.  
Especialista en Calidad del Aire

[msowlat@aqmd.gov](mailto:msowlat@aqmd.gov)



# COMPROMISOS DEL CERP

## INSTALACIONES DE PROCESAMIENTO DE METALES

### ■ Capitulo 5e, Acción E

Llevar a cabo monitoreo del aire para ayudar a identificar niveles elevados de metales tóxicos del aire y apoyar los esfuerzos para identificar posibles fuentes de emisiones



### ■ Contaminantes Clave

Partículas o polvo, especialmente polvo que contiene metales, como:

- plomo, arsénico, cromo, cobre, níquel
- estos metales se clasifican como contaminantes tóxicos del aire (TAC), o tóxicos del aire

# FUENTES DE METALES AMBIENTALES EN PARTÍCULAS



# ESTRATEGIA DE CAMP

## INSTALACIONES DE PROCESAMIENTO DE METALES



\*En desarrollo

### Monitoreo de Sitio-Fijo

#### Objetivos

- Proporcionar datos en tiempo real en la comunidad
- Seguir el progreso
- Apoyar el CERP

### Encuestas de Monitoreo Móvil

#### Objetivos

- Identificar áreas con niveles elevados persistentes
- Evaluar el impacto a la comunidad
- Apoyar el CERP

### Monitoreo de Seguimiento (Caracterización de fuentes)

#### Objetivo

- Caracterizar las emisiones y la exposición cerca de las instalaciones
- Apoyar el CERP

# INSTALACIONES

# ETALES



Este monitor de metales mide las concentraciones de varios metales, incluso tóxicos del aire como el arsénico, el plomo, el níquel, etc.



\*En desarrollo

## Monitoreo de Seguimiento

### Objetivos

- Proporcionar datos real en la comunidad
- Seguir el progreso
- Apoyar el CERP

## Monitoreo de Metales

### Objetivo

## Monitoreo de Seguimiento (Caracterización de fuentes)

### Objetivo

- Caracterizar las emisiones y la exposición cerca de las instalaciones
- Apoyar el CERP

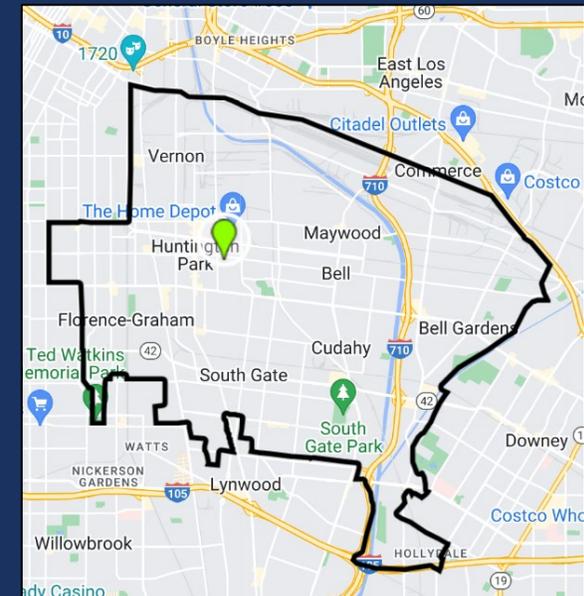
La estación de monitoreo de Huntington Park se estableció en **abril de 2022**



Monitoreo continuo de multimetales empezó en **agosto de 2022**

# MONITOREO FIJO EN EL SITIO DE HUNTINGTON PARK

Escuela Secundaria Gage



# DÓNDE ACCEDER ACTUALIZACIONES Y DATOS DE MONITOREO



La pagina web de monitoreo de SELA proporciona acceso a datos de calidad del aire en tiempo real, documentos de CAMP, y futuros informes de progreso de monitoreo del aire:

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sela>

A screenshot of the Southeast Los Angeles Community monitoring website. The page title is "Southeast Los Angeles Community". Below the title, a paragraph states: "This page is dedicated to the Southeast Los Angeles community data platform for near real-time measurements, the Community Air Monitoring Plan (CAMP) for this community, and data summaries and reports." The main content area is divided into three sections. The first section, "Air Monitoring Data Display", includes a bullet point for "Real-time Continuous Measurements" with a sub-link for a "Video tutorial for real-time continuous measurements". The second section, "Interactive Data Summaries", includes a bullet point for "Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard" with a sub-link for a "Video tutorial for continuous dashboard", and another bullet point for "AQMD Mobile Monitoring Dashboard". The third section, "Community Air Monitoring Plan (CAMP)", contains a paragraph explaining the plan's purpose and a list of links for "CAMP (PDF)" and "Quality Assurance Project Plan (PDF)". On the right side, a "YOU MAY ALSO LIKE ..." sidebar lists three items: "December 2011" (CEQA comment letters), "Clean Communities Plan" (2010 update), and "Boyle Heights Pilot Study Working Group" (member list and meetings).

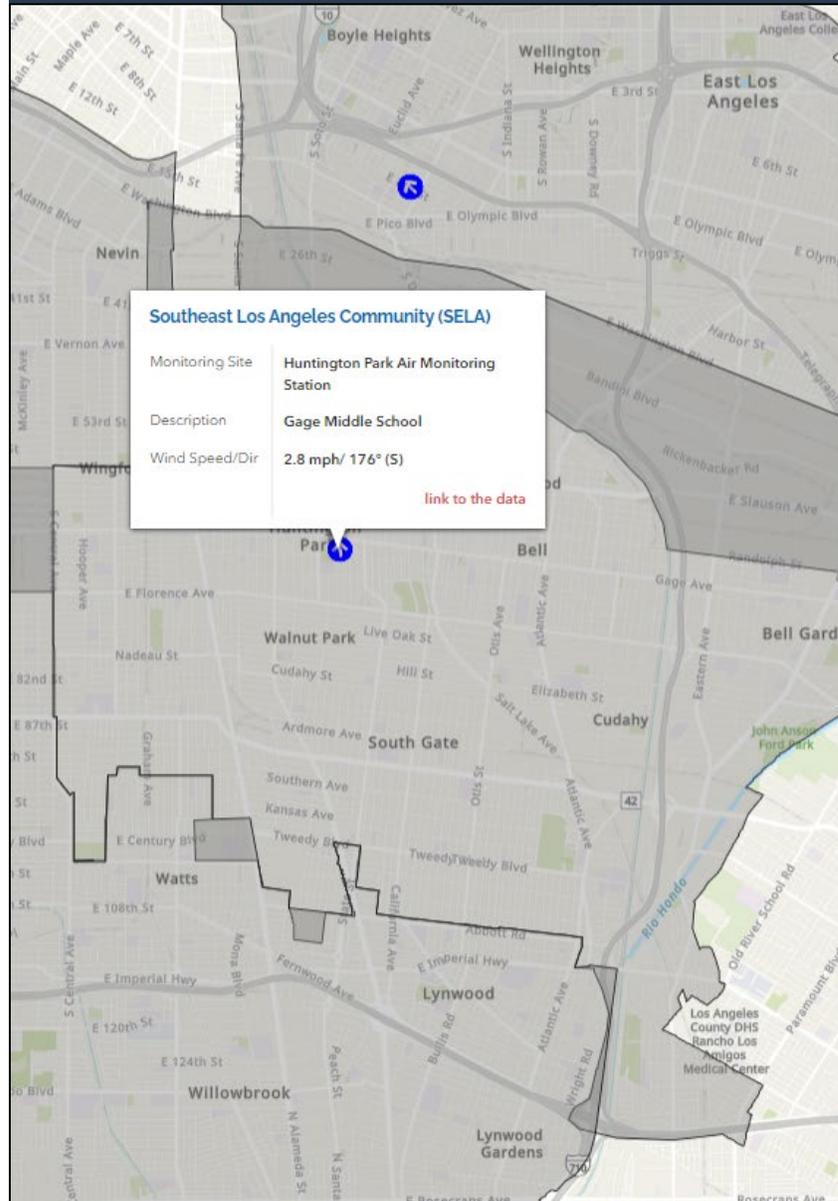


# MEDICIONES CONTINUAS EN TIEMPO REAL

- Proporciona acceso a datos en tiempo real
- El video tutorial ha sido publicado en la página web
- Haga clic en el siguiente enlace para acceder a la herramienta de visualización de datos y al tutorial:

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sela>

Si tiene preguntas y/o comentarios, pongase en contacto con:  
Payam Pakbin [ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)



## Total Chromium (Cr - PM10)

0  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - N/A



## Copper (Cu - PM10)

2  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - 100,000 ng/m<sup>3</sup>



## Manganese (Mn - PM10)

2  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - N/A



## Nickel (Ni - PM10)

0  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - 200 ng/m<sup>3</sup>



## Lead (Pb - PM10)

0  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - N/A



## Selenium (Se - PM10)

0  
ng/m<sup>3</sup>

Average  
Previous Hour  
Acute Reference Exposure Level (REL) - N/A



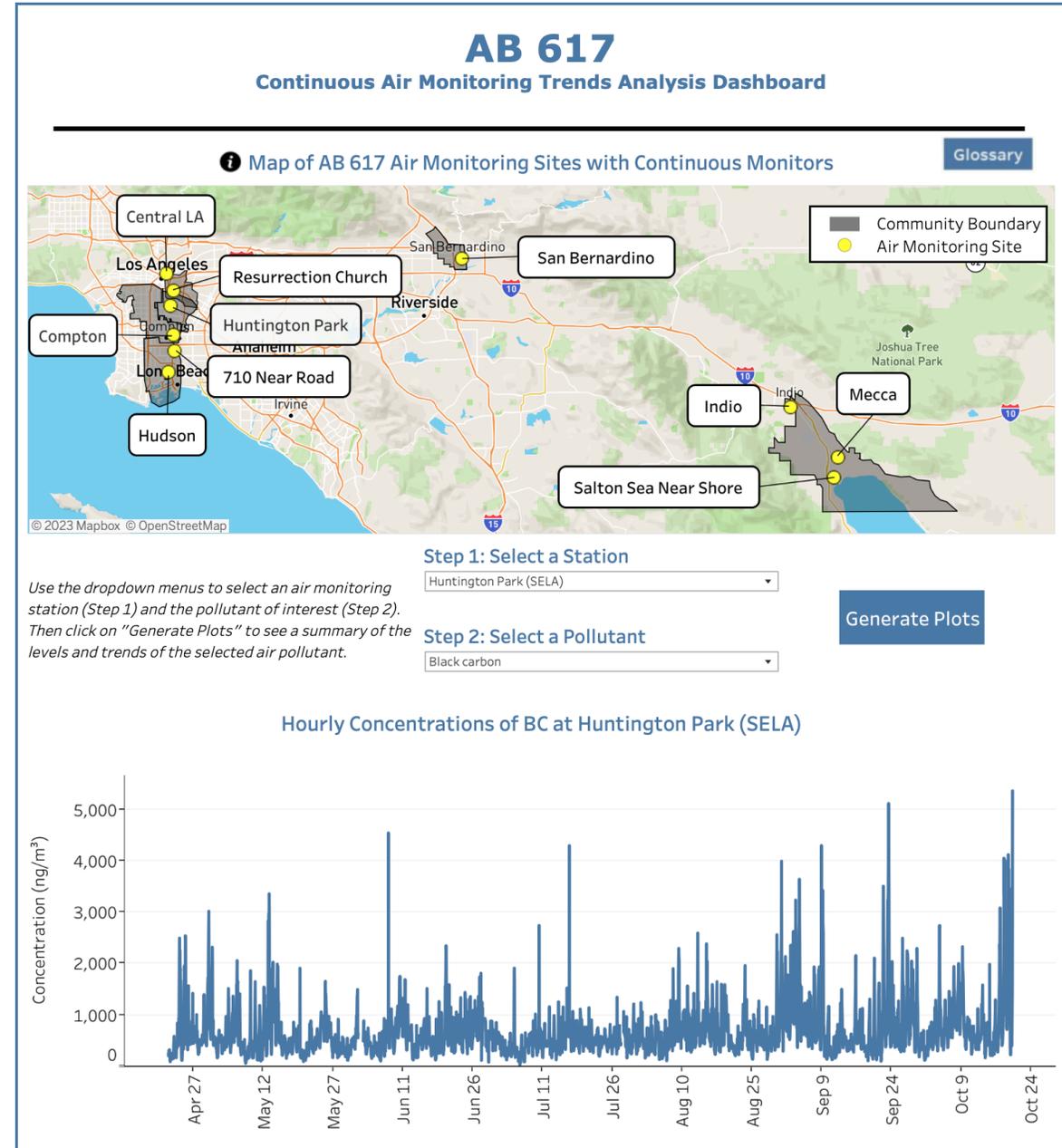
## Titanium (Ti - PM10)

# PANEL DE ANALISIS DE TENDENCIAS CONTINUAS

- Permite al usuario analizar y resumir tendencias en los datos continuos
- El video tutorial ha sido publicado en la página web
- Haga clic en el siguiente enlace para acceder al panel de datos y al tutorial:

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sela>

Si tiene preguntas y/o comentarios, pongase en contacto con:  
Payam Pakbin [ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)



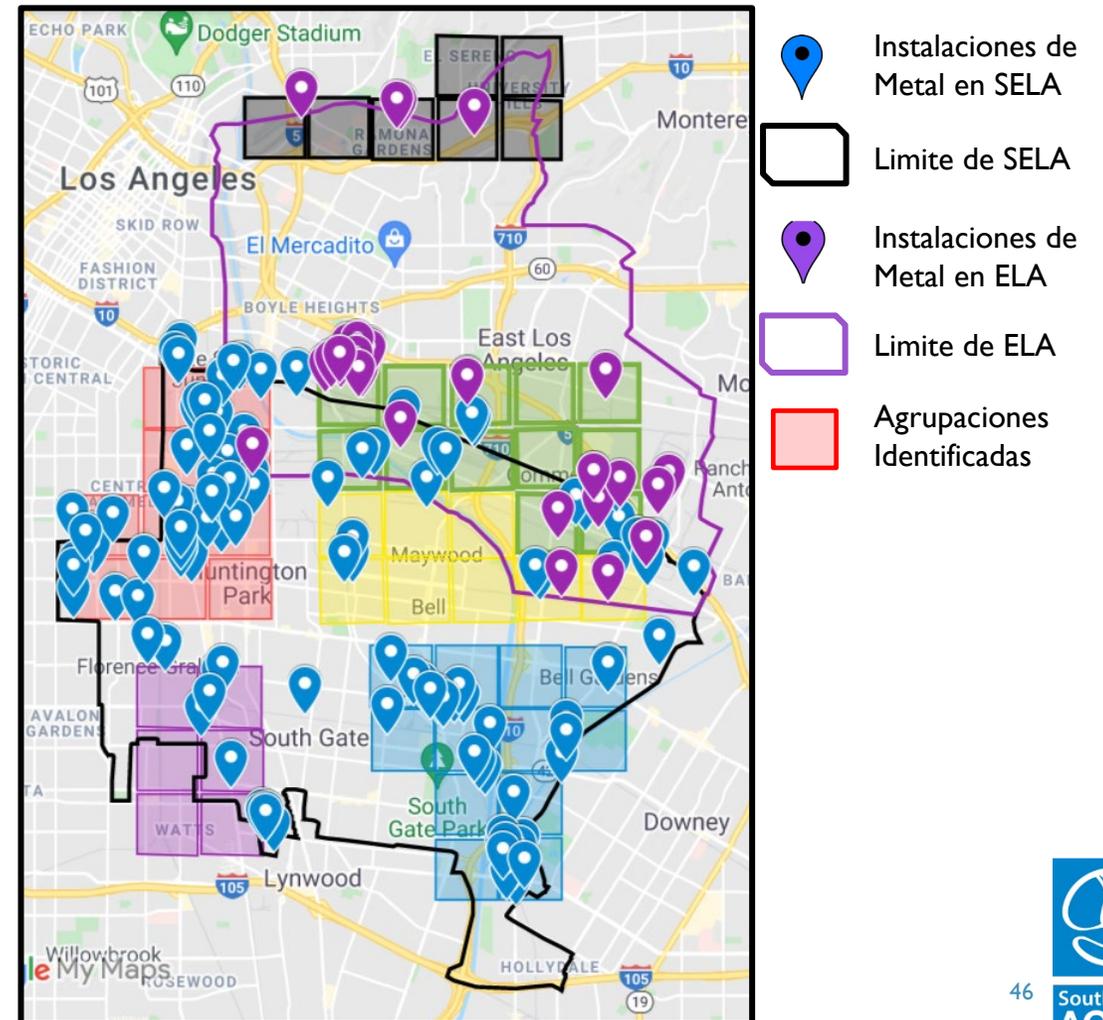
# MEDICIONES MÓVILES DE MONITOREO DE METALES TÓXICOS DEL AIRE

## Enfoque de Monitoreo:

- Mediciones selectivas dentro de las agrupaciones identificadas de instalaciones procesando metales
- Varios días de realizar mediciones móviles en cada agrupación

## Criterios de Priorización :

- Localización de fuentes de emisiones de metales
  - Instalaciones de procesamiento de metales
  - Calles y autopistas principales
- Proximidad a zonas residenciales



# MEDICIONES MÓVILES DE MONITOREO DE METALES TÓXICOS DEL AIRE

## Resumen de Esfuerzos:

- Encuestas de monitoreo móvil realizadas: **48** (desde junio de 2022)

## Próximos Pasos:

- Análisis e interpretación de datos
- Acciones de seguimiento en áreas con niveles elevados persistentes de metales
- Evaluar cómo se pueden utilizar los datos de monitoreo para acciones adicionales que potencialmente pueden conducir a reducciones de emisiones



# DISCUSIÓN

- ¿Comentarios, Preguntas, Preocupaciones?

Mohammad Sowlat  
[msowlat@aqmd.gov](mailto:msowlat@aqmd.gov)  
909-396-3144

Payam Pakbin  
[ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)  
909-396-2122

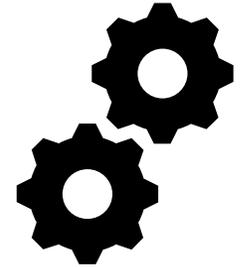




# INSTALACIONES DE PROCESAMIENTO DE METALES

## INSTALACIONES DE PROCESAMIENTO DE METALES – ANTECEDENTES

- Capítulo 5e – Instalaciones de procesamiento de metales, Acción A\*
  - **Meta:** Reducir la exposición a los contaminantes del aire tóxicos por metales tanto como sea factible
  - **Acción:** Llevar a cabo un taller sobre instalaciones de procesamiento de metales que destaque los esfuerzos regulatorios de South Coast AQMD
  
- **Objetivo:** Presentar información sobre los tipos de procesamiento de metales en la comunidad y los esfuerzos regulatorios actuales y futuros de South Coast AQMD



\* <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/final-cerp.pdf?sfvrsn=9#page=116>

SOUTH COAST AQMD  
OVERVIEW OF TOXICS METAL RULES  
*DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS REGLAS DE  
METALES TÓXICOS*

Southeast Los Angeles  
*Reunión del Comité Directivo Comunitario*  
June 22, 2023  
*22 de Junio de 2023*

# AGENDA

Los Antecedentes

Descripción General del  
Enfoque Regulatorio

Reglas de Tóxicos  
Metálicos

# LOS ANTECEDENTES

- Durante los últimos 15 años, South Coast AQMD ha adoptado y enmendado una serie de reglas sobre metales tóxicos
- Muchos de los esfuerzos de desarrollo de reglas se basaron en la necesidad de medidas más fuertes para abordar las emisiones fugitivas.
- La presentación de hoy se centra en las reglas que se han desarrollado para abordar los contaminantes del aire tóxicos por metales en las instalaciones de procesamiento de metales.

AQMD, TXI Riverside Cement Settle Air Quality Violations

Exide Technologies - Ambient Monitoring and Source Tests

SCAQMD Takes Steps to Reduce Toxic Emissions at Hixson Metal in Newport Beach

SCAQMD to Host Public Meeting on Air Quality Issues Related to Carlton Forge Works



South Coast Air Quality Management District

21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178  
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

## NEWS

For Immediate Release  
Jan. 10, 2017

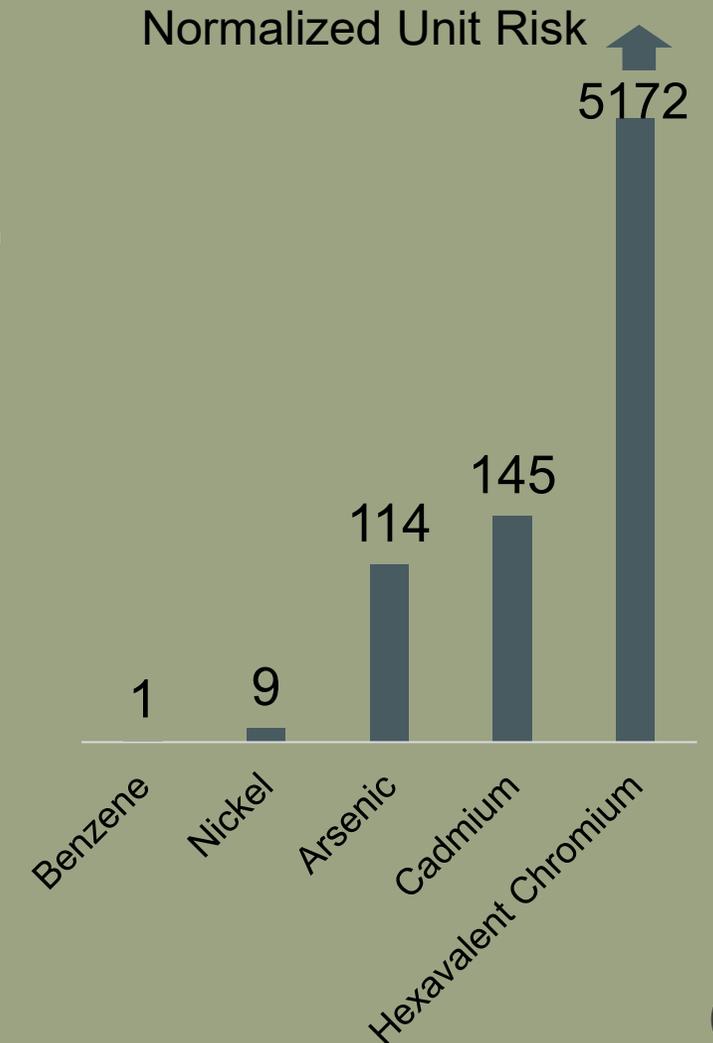
### Paramount Company Agrees to Order to Reduce its Hexavalent Chromium Emissions

Anaplex Corp., a metal finishing facility in Paramount, will immediately control its harmful emissions of hexavalent chromium under an order approved today by the independent South Coast Air Quality Management District Hearing Board.

Under the order, effective immediately, Anaplex must shut down all equipment with the

# PREOCUPACIONES SOBRE EL METAL CONTAMINANTES TÓXICOS DEL AIRE

- Los contaminantes del aire tóxicos por metales que más preocupan son:
  - Níquel, arsénico, cadmio, cromo hexavalente y plomo
- Estos tienden a ser los factores de riesgo para la salud en las evaluaciones de riesgos para la salud debido a su potencia cancerígena u otros efectos sobre la salud.
- Los contaminantes del aire tóxicos por metales plantean riesgos adicionales de múltiples vías:
  - Inhalación
  - Ingestión
  - Dérmico





# DESCRIPCIÓN GENERAL DEL ENFOQUE REGULATORIO

# Reglas Generales

Cubre todas las fuentes y todos los contaminantes tóxicos del aire

## Regla 1401 – Revisión de Nuevas Fuentes de Contaminantes Tóxicos del Aire

Limita el riesgo de cáncer y el aumento de peligros crónicos y agudos para equipos nuevos y modificados



## Regla 1401.1 – Requisitos para Instalaciones Nuevas y Reubicadas Cerca de Escuelas

Limita aún más los riesgos para la salud de los nuevos equipos permitidos cerca de las escuelas



## Regla 1402 - Control de Contaminantes Tóxicos del Aire de Fuentes Existentes

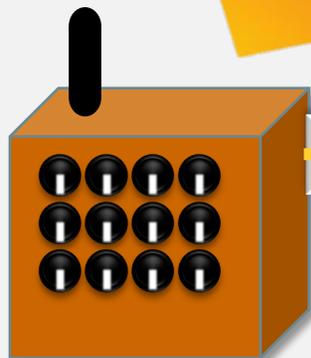
Limita el riesgo total de todas las operaciones en las instalaciones existentes



# TRES ELEMENTOS DE CONTROL CLAVE

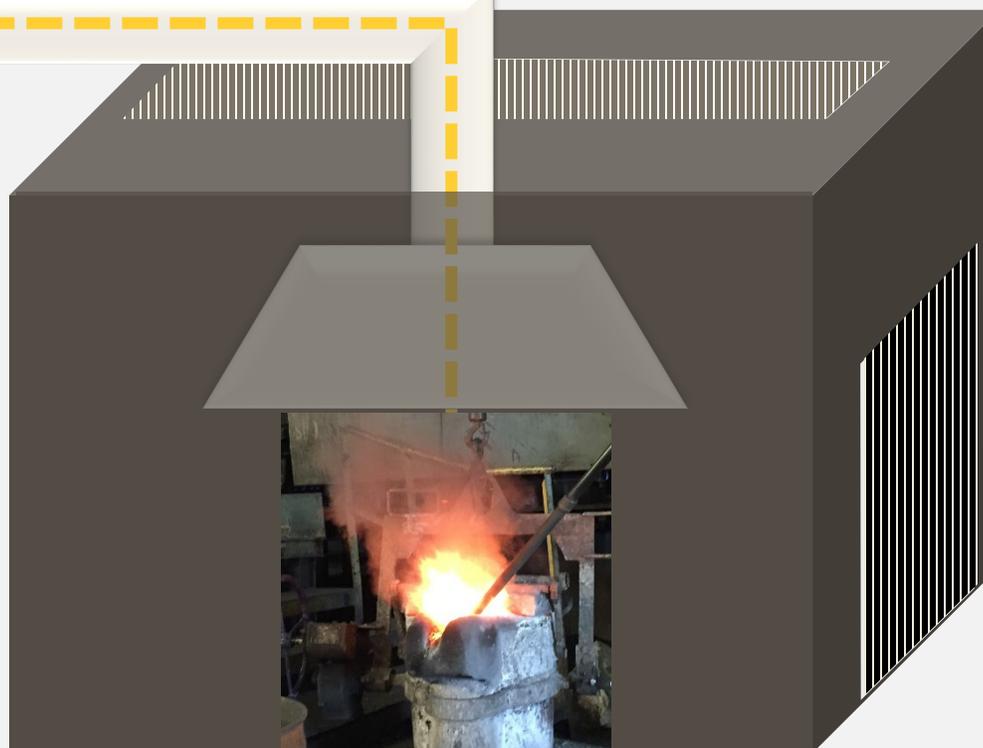
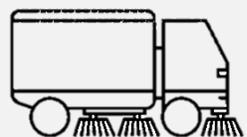
## Controles de Fuente Puntual

Controles de emisión de fuentes puntuales para reducir los tóxicos metálicos en la fuente



## Limpieza Interna

Disposiciones de limpieza para minimizar la posibilidad de que las partículas metálicas fugitivas pasen al aire



## Recintos

Recinto, con aberturas mínimas de entrada y salida para contener emisiones fugitivas de partículas metálicas

# ELEMENTOS CLAVE DE LOS REQUISITOS DE CONTROL DE FUENTES PUNTUALES



**Eficiencia de Recolección**  
Garantiza que el dispositivo de control de la contaminación tenga el diseño y los parámetros operativos apropiados para recolectar las emisiones.



**Control de Fuente Puntual**  
Garantiza que los dispositivos de control de la contaminación cumplan con un estándar específico que puede ser una tecnología, una eficiencia de control o un límite de emisión.

# ESTÁNDARES DE FUENTES PUNTUALES

El estándar de fuente puntual establece el límite de emisión para los contaminantes del aire liberados de la chimenea

Garantiza que las emisiones de la fuente o el proceso cumplan con un estándar específico



# REQUISITOS DE LIMPIEZA

## Almacenamiento y Transporte



Contenedores cubiertos, sellados y a prueba de fugas.

Condiciones de transporte: sellado durante el transporte

## Limpieza



Método de limpieza prescrito

Limpieza frecuente de áreas de altas emisiones.

## Monitoreo



Inspecciones periódicas de dispositivos de control, ventilaciones y aberturas.

Registros de rendimiento

Sistemas de detección de fugas de bolsas



## REQUISITOS DEL RECINTO

- Un edificio o estructura que minimiza las corrientes de aire cruzadas
- Aperturas limitadas
  - Sistemas de esclusas de aire
  - Cortinas de plástico superpuestas
  - Puertas automáticas



## REQUISITOS DEL RECINTO

- Un edificio o estructura que minimiza las corrientes de aire cruzadas
- Aperturas limitadas
  - Sistemas de esclusas de aire
  - Cortinas de plástico superpuestas
  - Puertas automáticas

# REGLA 1407 - CONTROL DE EMISIONES DE ARSÉNICO, CADMIO Y NÍQUEL DE OPERACIONES DE FUNDICIÓN DE METALES NO CROMADOS (2019)



Punto de Partida

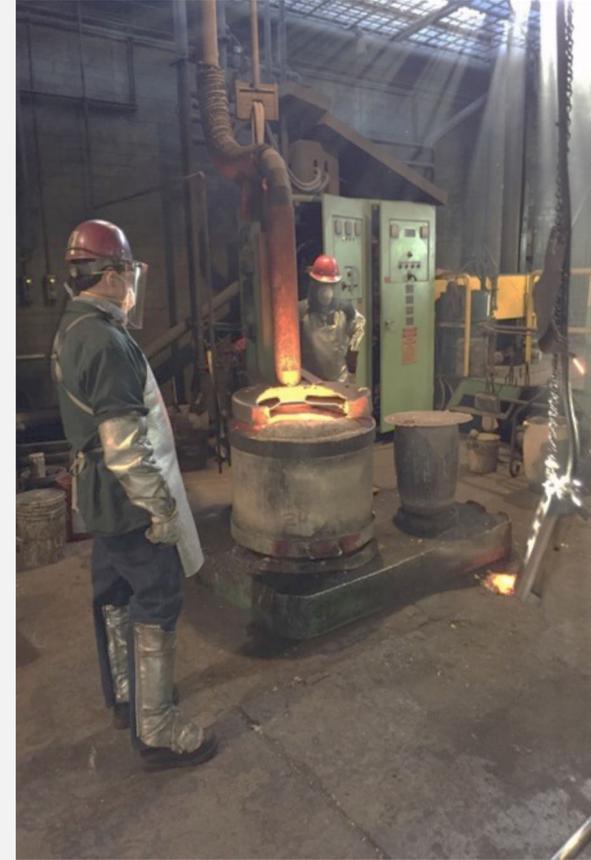


Limpieza Interna



Recinto

- Regula los hornos de fundición de aluminio, hierro y acero.
- Establece límites de emisión en masa de arsénico, cadmio y níquel
- Muchas instalaciones pueden cumplir solo fundiendo metales que contienen trazas de estos contaminantes tóxicos del aire.



# REGLA 1407.1 – CONTROL DE EMISIONES DE CONTAMINANTES TÓXICOS DEL AIRE DE LAS OPERACIONES DE FUNDICIÓN DE ALEACIONES DE CROMO (2021)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Regula las instalaciones que realizan operaciones de fusión de aleaciones de cromo
- Establece restricciones sobre el porcentaje de arsénico y cadmio que puede existir en las aleaciones
- Requiere pruebas de fuente cada 60 meses y monitoreo perimetral cada 180 días



# REGLA 1420 – ESTÁNDARES DE EMISIONES DE PLOMO (2017)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Regula las concentraciones de plomo en el aire ambiental de fuentes no vehiculares
- Establece límites de concentración de plomo
- Requiere prueba de fuente cada 24 meses y puede requerir monitoreo de aire



REGLA 1420.1: ESTÁNDARES DE EMISIÓN DE PLOMO Y OTROS CONTAMINANTES TÓXICOS DEL AIRE DE LAS GRANDES INSTALACIONES DE RECICLAJE DE BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO (2015)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Regula las instalaciones de reciclaje de baterías de plomo-ácido que procesan más de 50,000 toneladas de plomo en un año
- Protege la salud pública al reducir la exposición y las emisiones de arsénico, benceno y 1,3-butadieno
- Prueba de fuente requerida cada 24 meses
- Requiere monitoreo perimetral



## REGLA 1420.2: ESTÁNDARES DE EMISIÓN DE PLOMO DE INSTALACIONES DE FUNDICIÓN DE METALES (2015)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Regula instalaciones de fundición de plomo que procesan más de 100 toneladas por año
- Limita las concentraciones de plomo en el aire ambiental alrededor de las instalaciones
- Prueba de fuente requerida cada 24 meses
- Requiere que las instalaciones sigan un Plan de Muestreo y Monitoreo del Aire Ambiental de Plomo aprobado si se exceden los límites ambientales



## REGLA 1426 – EMISIONES DE OPERACIONES DE ACABADO DE METALES (2021)



Limpieza Interna



Recinto

- Reduce las emisiones fugitivas de cromo hexavalente, níquel, cadmio y plomo en las instalaciones de acabado de metales
- Requisitos de las mejores prácticas de gestión
- Los controles de fuentes puntuales se abordarían en reglas futuras



REGLA 1469 - EMISIONES DE CROMO HEXAVALENTE  
POR OPERACIONES DE GALVANOPLASTIA DE  
CROMO Y ANODIZADO CON ÁCIDO CRÓMICO (2021)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Reduce las emisiones de cromo hexavalente de las instalaciones que realizan operaciones de galvanoplastia de cromo o anodizado con ácido crómico
- Las emisiones de cromo hexavalente de los tanques se ventilan a un dispositivo de control de la contaminación del aire
- Requiere pruebas en la fuente de los dispositivos de control de emisiones cada 5 o 7 años (monitoreo de parámetros más frecuente)



REGLA 1430 - CONTROL DE EMISIONES DE OPERACIONES DE MOLIENDA DE METALES EN INSTALACIONES DE FORJA DE METALES (2017)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Reduce las emisiones tóxicas, las emisiones de partículas y los olores de las operaciones de pulido y corte de metales en las instalaciones de forja de metales.
- La molienda y el corte deben ventilarse a un dispositivo de filtración de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA)
- Requiere pruebas en la fuente de los dispositivos de control de emisiones cada 12 meses



# REGLA 1460 - CONTROL DE EMISIONES DE PARTÍCULAS DE OPERACIONES DE RECICLAJE Y TRITURACIÓN DE METALES (2022)



Punto de Partida

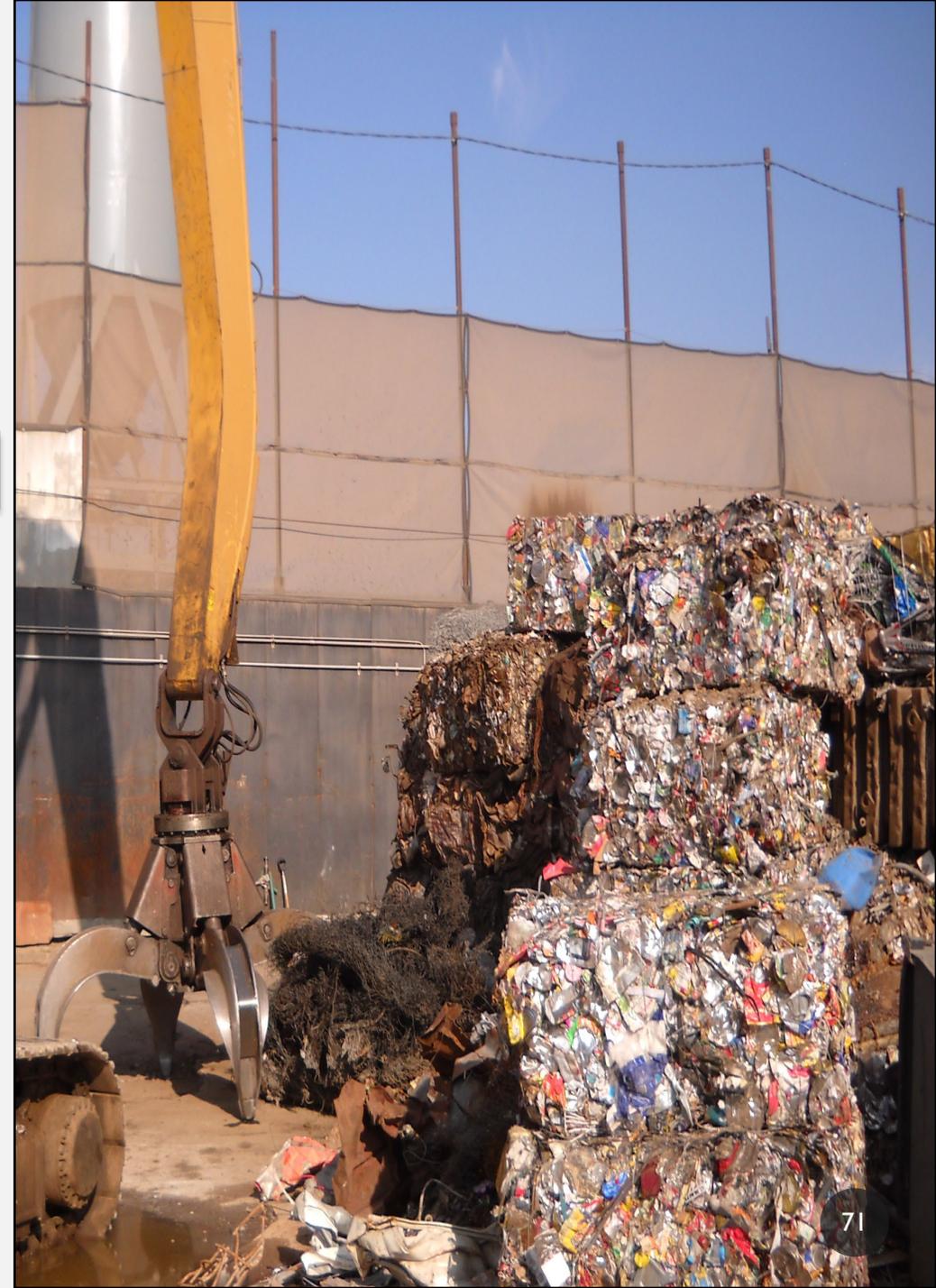


Limpieza Interna



Recinto

- Minimiza el polvo fugitivo de las instalaciones de reciclaje de metales y las instalaciones de trituración de metales
- Nueva regla adoptada con base en Acciones SELA & SLA CERP
- Para el 1 de julio de 2023, las instalaciones deben:
  - Regístrese con el South Coast AQMD
  - Instalar señalización de contacto de la instalación



## REGLA 1469.1 - OPERACIONES DE PULVERIZACIÓN CON REVESTIMIENTOS QUE CONTIENEN CROMO (2021)



Punto de Partida



Limpieza Interna



Recinto

- Reduce las emisiones de cromo hexavalente de las instalaciones que rocían revestimientos de cromato
- El rociado de cromato debe realizarse en una cabina de rociado ventilada a filtros HEPA
- Se requiere monitoreo de parámetros para demostrar que el sistema de recolección y control de partículas metálicas tóxicas funciona correctamente



# ACTIVIDADES FUTURAS DE CREACIÓN DE REGLAS



Regla Propuesta 1435 – Control de Emisiones de Contaminantes Tóxicos del Aire de Operaciones de Calentamiento de Metales



Regla Propuesta 1445 – Control de Emisiones Tóxicas del Corte por Arco de Plasma y Láser



Regla Propuesta 1455 – Control de Emisiones Tóxicas del Corte y Soldadura con Soplete

# MANTENERSE ACTUALIZADO

Regístrese para recibir actualizaciones por correo electrónico a través de <http://www.aqmd.gov/sign-up>

Sign Up

The South Coast AQMD offers periodic newsletter updates via Email on a variety of topics . Click on the Manage Subscriptions link at the bottom of the form to update your subscriptions (unsubscribe from lists, subscribe to additional lists, or change your Email address).

If you wish to receive daily pollution forecasts or alerts for specific pollution levels in your area, sign up for [Air Alerts](#).

For printed copies of South Coast AQMD publications that mailed to you, please visit [Subscription Services](#) (charges may apply).

**Enter the following information:**

Email Address:	Re-Enter Email Address:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
First Name (optional):	Last Name (optional):
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Subscribe by checking the box adjacent to the E-Mail List(s) you are interested in and then CLICK on the Subscribe button below:**

**General Notifications:**

<input type="checkbox"/> Events & Conferences	List of stakeholders interested in events and conferences.
<input type="checkbox"/> South Coast AQMD News	Brief updates highlighting what is current at South Coast AQMD, such as conferences, equipment exchanges, advisories, etc.
<input type="checkbox"/> South Coast AQMD Advisor	South Coast AQMD's comprehensive bi-monthly newsletter containing the latest news, including rule updates, the latest on programs for businesses

Suscríbese desplazándose hacia abajo en la página y marcando la casilla de reglas de interés para recibir avisos de reuniones futuras y enlaces a documentos

<input type="checkbox"/> Rule 1426.1	Point Source Emissions from Hexavalent Chromium Metal Finishing Operations
<input type="checkbox"/> Rule 1435	Control of Emissions from Metal Heat Treating Processes
<input checked="" type="checkbox"/> Rule 1445	Control of Toxic Emissions from Laser and Plasma Arc Cutting
<input type="checkbox"/> Rule 1455	Control of Toxic Emissions from Torch Cutting and Welding
<input type="checkbox"/> Rule 1460	Control of Particulate Emissions from Metal Recycling and Shredding Operations
	Toxic Air Contaminant Emissions from Decontamination of Soil



QUESTIONS?  
*¿PREGUNTAS?*



COMMENTS?  
*¿COMENTARIOS?*

# CONTACTS

## CONTACTOS

Neil Fujiwara

[nfujiwara@aqmd.gov](mailto:nfujiwara@aqmd.gov)

909.396.3512

Michael Laybourn

[mlaybourn@aqmd.gov](mailto:mlaybourn@aqmd.gov)

909.396.3066

Isabelle Shine

[ishine@aqmd.gov](mailto:ishine@aqmd.gov)

909.396.3064

Hay Lo

[hlo1@aqmd.gov](mailto:hlo1@aqmd.gov)

909.396.2450

Madison Landi

[mlandi@aqmd.gov](mailto:mlandi@aqmd.gov)

909.396.3538

Joshua Ewell

[jewell@aqmd.gov](mailto:jewell@aqmd.gov)

909.396.2212

Kalam Cheung

[kcheung@aqmd.gov](mailto:kcheung@aqmd.gov)

909.396.3281

Michael Morris

[mmorris@aqmd.gov](mailto:mmorris@aqmd.gov)

909.396.3282



# JOIN THE CLEAN AIR TEAM!

## *¡ÚNETE AL EQUIPO DE AIRE LIMPIO!*



# APPLY ONLINE

# APLICA EN LINEA

[www.aqmd.gov/careers](http://www.aqmd.gov/careers)



**4 Day Work Week**  
*Semana de trabajo de 4 días*



**Retirement Plan**  
*Plan de retiro*



**Telework up to 3 Days/Week**  
*Teletrabajo hasta 3 días/semana*



**Life Insurance Benefits**  
*Beneficios del seguro de vida*



**Medical, Dental and Vision Insurance**  
*Seguro médico, dental y de la vista*



**Wellness Programs**  
*Programas de bienestar*



**13 Paid Holidays**  
*13 días festivos pagados*



**Continued Education Reimbursement**  
*Reembolso de educación continua*